



# **KUNSILL LOKALI IŻ-ŻEBBUĠ (GĦAWDEX)**

## **IL-PJAN TAL-HIDMA 2014 - 2016**

<b>IL-WERREJ</b>	
INTRODUZZJONI U TBASSIR DWAR IR-RENDIMENT	1
ID-DIKJARAZZJONI TAL-MISSJONI U L-VALURI	2
L-GĦANIJET, IR-RIŻULTATI MISTENNIJA U L-ISTRATEĠIJI	3
ANALIŻI TAL-HIDMA TAL-KUNSILL	5
IT-TBASSIR DWAR IL-FINANZI	6
L-IŻVILUPP KAPITALI	9

Ippreparat minn Diane Tagliaferro

### 1.0 Introduzzjoni u Tbassir dwar ir-Rendiment

Il-Pjan tal-Hidma li qed nipprezentaw huwa t-tielet wieħed tas-sitt Kunsill Lokali taż-Żebbuġ – Għawdex. Dan il-Pjan tat-tlett snin ikopri s-snin finanzjarja tal-Kunsill 2014 – 2016.

Ix-xogħlijiet u l-proġetti li l-Kunsill imexxielu jwettaq matul l-2013 ser ikunu deskritti fir-rapport annwali amministrattiv għall-2013.

Il-Kunsill Lokali taż-Żebbuġ flimkien mal-Kumitat Amministrattiv għal Marsalforn ser ikun qed jahdem biex jiġu milhuqa l-miri tiegħu u li huma:

- li jkun ta' servizz kontinwu għar-residenti tiegħu u l-eluf ta' nies li jżuru l-lokalita';
- li jakkwista bi prezzijiet tajba l-aqwa servizzi u xogħlijiet;
- li jahdem id f' id ma' entitajiet governattivi bħal l-Awtorita' dwar l-Ambjent u l-Ippjanar biex iċ-ċittadini jkunu jistgħu jgħixu f' ambjent aktar nadif u aħjar.

Rwol prinċipali tal-Kunsill Lokali huwa li jiehu hsieb jipprovdni u jamministra bl-aħjar mod possibbli dawk is-servizzi u x-xogħlijiet li l-Gvern Ċentrali ddelega lil kull Kunsill u li huma l-gbir tal-iskart domestiku u goff, it-tiswija ta' lampi tat-toroq, it-tindif u ż-żamma fi stat tajjeb tat-toroq, mogħdijiet qalb l-egħlieqi, il-latrini pubbliċi, il-gonna u l-postijiet ta' rikreazzjoni, is-'soft areas', ix-xtut kif ukoll is-sinjali u l-marki tat-traffiku. Ser jahdem biex iżomm il-livell għa milhuq u fejn hemm bżonn, jara li jsir titjib f' dan il-qasam tant importanti.

#### HIDMA SOĊJALI

Certament il-Kunsill taż-Żebbuġ se jkun impenjat ikompli jkabbar l-attività ta' tiegħu fil-kamp soċjali. Uħud mill-inizjattivi u l-attivitàjiet fil-pjan li jsiru:

- Servizzi varji lill-persuni anzjani u persuni b' diżabilità.
- Centru ta' matul il-jum għall-anzjani – shubija fit-tmexxija taċ-Ċentru ta' matul il-jum għall-anzjani f' Ghajnsielem.
- Titjib fil-librerija tal-lokal - xiri ta' aktar kotba biex nattiraw aktar tfal u adulti jużaw il-librerija.
- Programmi ta' tahrig.
- Il-Festi Pawlini f' Marsalforn.
- Programm ta' attivitajiet fl-okkażjoni ta' Jum iż-Żebbuġ.
- Diversi attivitajiet kulturali, sportivi u soċjali.
- Attivitajiet fejn tingħata promozzjoni lit-talent lokali.

#### PROĠETTI KAPITALI

Il-proġetti kapitali bħal proġetti ta' tisbiħ, kisi ta' toroq bit-tarmak u oħrajn ser ikunu stabbilizzati fl-estimi li jsiru ta' kull sena.

Għas-sena 2014, qed ikun proġettat li jitwettqu diversi proġetti u xogħlijiet, fosthom:

- Upgrade tas-soft area ta' Pjazza l-Madonna tal-Virtut;
- Ser nibdlu għadd ta' bankini f' Marsalforn – dawn se jkunu ffinanzjati mill-Iskema UIF tal-Awtorita' tal-Ambjent u l-Ippjanar;
- Railing u sistema għdida ta' dwal fil-Bajja tal-Qbajjar;
- Il-kisi bil-konkos ta' Triq Habel it-Twil.

Fiducjużi li dawn ix-xogħlijiet u oħrajn ser jgħinu biex ikompli jitjib l-ambjent taż-Żebbuġ u ta' Marsalforn.

Ahna lkoll qed inħarsu b' ottimizmu lejn din l-isfida eċċitanti biex nittrasformaw liż-Żebbuġ fl-aqwa lokalita' f' Malta u Għawdex.

  
Nicky Saliba  
Sindku

  
Diane Tagliaferro  
Segretarja Eżekuttiva

**2.0 Id-Dikjarazzjoni tal-Missjoni u l-Valuri**

---

**2.1 Id-Dikjarazzjoni tal-Missjoni**

L-ghan prinċipali tal-Kunsill Lokali Iż-Żebbuġ huwa li jkun ta' servizz kontinwu għar-residenti taż-Żebbuġ u ta' Marsalforn kif ukoll għall-eluf ta' viżitaturi li jżuru l-bajjiet tiegħu. Il-Kunsill Lokali ser jagħmel kull sforz biex jamministra bl-aħjar mod possibbli r-riżorsi finanzjarja tiegħu.

**2.2 Il-Valuri**

Il-valuri li jhaddan il-Kunsill Lokali taż-Żebbuġ huma:

- li jkabbar kemm jista' jkun il-ġid tal-komunita` kollha waqt li jirrispetta l-bżonnijiet ta' individwi u setturi partikulari;
- li jirrispetta l-opinjoni tal-membri kollha tal-komunita` li jirrappreżenta;
- li jirrispetta l-ambjent u l-wirt kulturali u storiku taż-Żebbuġ u ta' Marsalforn;
- li jkun ġust u trasparenti fl-amministrazzjoni tiegħu;
- li jirċievi u jipprovdi l-aqwa servizzi.

**3.0 L-Għanijiet, ir-Riżultati Mistennija u l-Istrateġiji**

**3.1 L-Għanijiet u r-Riżultati Mistennija fl-ewwel sena (2014)**

**L-Għanijiet**

- Kontroll tan-nefqa.  
Nassiguraw li l-fondi jintefqu fuq l-aqwa servizzi u xogħlijiet.
- Titjib fil-kwalita' tax-xogħol.
- Deċentralizzazzjoni ta' poteri.
- Definizzjoni u implementazzjoni ta' programm biex intejbu u nsebbhu l-ambjent tar-raħal.
- Servizzi oħra fil-komunita'.

**Ir-Riżultati Mistennija**

- Bilanċ pożittiv bejn id-dhul u l-infiq.  
L-ilmenti jonqsu b' ammont konsiderevoli.
- L-oċċittadin jingħata l-aqwa servizz fl-iqsar żmien possibbli.
- It-tiswija tal-lampi tat-toroq li sa issa l-Korporazzjoni Enemalta kienet qed tiehu hsieb it-tiswija tagħhom.  
Il-hruġ u t-tigdid ta' permessi.
- *Upgrade* tas-soft area ta' Pjazza l-Madonna tal-Virtut.  
Bankini ġodda f' diversi toroq ġewwa Marsalforn.  
*Railing* u sistema ġdida ta' dwal fil-Bajja tal-Qbajjar.  
Kisi bil-konkos ta' Triq Habel it-Twil.
- Titjib fil-librerija - Akkwist ta' aktar kotba b' riżultat li aktar nies jagħmlu użu mir-riżorsi tal-librerija.  
Korsijiet ta' tagħlim.  
Organizzazzjoni ta' attivitajiet diversi.

**3.0 L-Ghanijiet, ir-Riżultati Mistennija u l-Istrateġiji (ikomplu)**

**3.2 L-Ghanijiet u r-Riżultati Mistennija għal żmien fit-tul  
(2015 u 2016)**

**L-Ghanijiet**

- Jikkontrolla n-nefqa kurrenti.
- Jiddiskuti ma' dawk l-individwi u l-ghaqdiet tal-lokal li jkunu lesti jagħtu l-kontribut tagħhom f' attivitajiet imtella' mill-Kunsill.
- Effiċjenza.

**Ir-Riżultati Mistennija**

- Iwettaq aktar xoghlijiet ta' infrastruttura bħal nghidu ahna kisi bit-tarmak ta' toroq, proġetti ta' tisbih, estensjoni ta' faċilitajiet sportivi u ta' fuq il-bajjiet u proġetti oħra.
- Organizzazzjoni ta' programmi edukattivi kif ukoll attivitajiet kulturali u soċjali.
- Deċentralizzazzjoni ta' poteri oħra – Tinqata' hafna mill-burokrazija li teżisti.

**3.3 L-Istrateġiji**

Il-Kunsill Lokali Iż-Żebbuġ iddiskuta fit-tul l-istrateġiji li ser jaddotta f' dawn it-tlett snin li ġejjin biex jiżgura li l-oġġettivi u l-pjanijiet tiegħu jkunu milfuqa. Dawn l-istrateġiji huma mmirati biex joħolqu opportunitajiet ġodda waqt li jevitaw sitwazzjonijiet li jistgħu jkunu ta' theddida għas-suċċess tal-Kunsill.

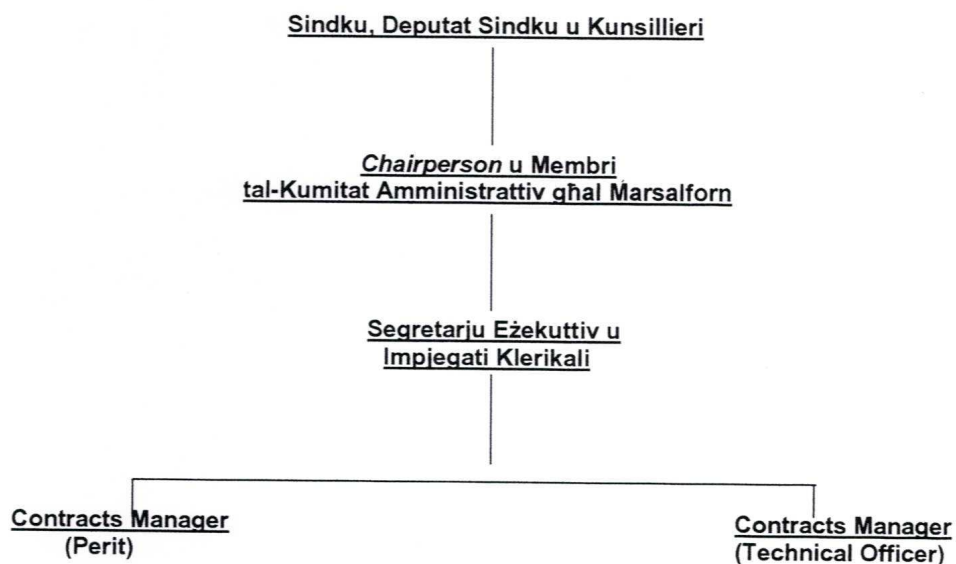
L-istrateġiji għas-snin 2014 – 2016 huma:

- li jiżviluppa relazzjonijiet tajba ma' Kunsilli Lokali oħra, dipartimenti tal-gvern u entitajiet privati biex jakkwista l-aqwa servizzi bl-inqas spiża;
- li jinkoraġġixxi djalogu, rispettu u li jaħdem bħala tim wieħed;
- li juża l-aħjar metodi tekniċi ta' tmexxija;
- li jinvolvi n-negozji tal-komunita' fil-finanzjament ta' proġetti kapitali u soċjali biex joħloq diversi żviluppi għall-benefiċċju li jitgawda fit-tul miċ-ċittadini residenti fil-lokal.

#### 4.0 Analizi tal-Hidma tal-Kunsill

##### 4.1 L-Organizzazzjoni

L-organizzazzjoni tal-Kunsill Lokali Iż-Żebbuġ



L-istrategġiji jkunu decizi mill-Kunsill u esegwiti minnu stess.

Qabel jieħu xi decizjoni, il-Kunsill jikkonsulta mal-partijiet kollha konċernati.

L-*staff* tal-Kunsill jipprovdi assistenza segretarjali lill-Kunsillieri kollha. L-impjegati għandhom ir-responsabbiltà li jirreġistraw l-ilmenti, it-talbiet u s-suggerimenti tal-pubbliku waqt li jaraw li talbiet għal informazzjoni jkunu sodisfatti minnufih. Is-Segretarja Eżekuttiva għandha l-inkarigu li ggħib għall-attenzjoni tal-Kunsill u / jew l-entitajiet governattivi konċernati skont il-każ dwar it-talbiet u l-ilmenti li tirċievi. Hi tara li fi żmien raġonevoli tittiehed azzjoni xierqa għal kull kwistjoni.



**5.0 Tassir Finanzjarju****5.1 Stima Finanzjarja għal Tlett Snin**

NRU. TAL-KONT	DESKRIZZJONI	a STIMA 2014 (€)	b STIMA 2015 (€)	c STIMA 2016 (€)	c-b STIMA 2014 - 2016 (€)
2	Dhul				
0000	Tal-Gvern	414,246.00	412,157.00	414,187.00	1,240,590.00
0020	Bye-laws	294,601.00	85,000.00	106,000.00	485,601.00
0090	Investment	2,500.00	2,000.00	2,000.00	6,500.00
	<b>TOTAL</b>	<b>711,347.00</b>	<b>499,157.00</b>	<b>522,187.00</b>	<b>1,732,691.00</b>
1	Infieq				
1000	Salarji u Pagi	73,068.20	73,926.64	74,510.64	221,505.48
2000	Manutensjoni u Xogħolijiet oħra	301,779.00	316,428.00	322,828.00	941,035.00
7000	Infieq Kapitali	336,443.00	108,000.00	124,000.00	568,443.00
	<b>TOTAL</b>	<b>711,290.20</b>	<b>498,354.64</b>	<b>521,338.64</b>	<b>1,730,983.48</b>
	<b>SURPLUS/DEFICIT</b>	<b>56.80</b>	<b>802.36</b>	<b>848.36</b>	<b>1,707.52</b>
	<b>BROUGHT FORWARD</b>	<b>5,958.00</b>	<b>6,014.80</b>	<b>6,817.16</b>	<b>5,958.00</b>
	<b>CARRIED FORWARD</b>	<b>6,014.80</b>	<b>6,817.16</b>	<b>7,665.52</b>	<b>7,665.52</b>

**5.2 Noti****Id-Dhul**

Dwar l-allokazzjoni diretta li ssir mill-Gvern Ċentrali, qed nassumu żidiet ta' madwar 0.2% u 0.5% għas-sena 2015 u s-sena 2016 rispettivament.

Qed ninvestigaw opportunitajiet godda biex entitajiet governattivi jiffinanzjaw uħud mill-proġetti kapitali tal-Kunsill.

**L-Infieq**

Żieda fl-emolumenti personali dovuta għal żidiet fil-pagi għall-gholi tal-hajja.

Il-proġetti kapitali ser ikunu stabbilizzati fl-estimi annwali.

**5.0 Tassir Finanzjarju****5.3 Stima tad-Dhul għal Tlett Snin**

NRU. TAL-KONT	DESKRIZZJONI	STIMA 2014 (€)	STIMA 2015 (€)	STIMA 2016 (€)	STIMA 2014 - 2016 (€)
2	Dhul				
0000	Tal-Gvern				
0001	Annwali	405,346.00	406,157.00	408,187.00	1,219,690.00
0002	Supplimentari				
0003	Bżonnijiet Speċjali	8,900.00	6,000.00	6,000.00	20,900.00
0004	Entitajiet Pubbliċi/governattivi				
0015	Oħrajn				
		414,246.00	412,157.00	414,187.00	1,240,590.00
0020	Bye-Laws				
0021	Servizzi Komunitarji				
0036	Kontravvenzjonijiet ta' bye-laws				
	Kontribuzzjonijiet u				
0056	donazzjonijiet	289,701.00	80,000.00	100,000.00	469,701.00
0066	Generali	4,900.00	5,000.00	6,000.00	15,900.00
		294,601.00	85,000.00	106,000.00	485,601.00
0090	Investiment				
0091	Interess Bankarju	2,500.00	2,000.00	2,000.00	6,500.00
0096	Sigurtajiet tal-Gvern				
		2,500.00	2,000.00	2,000.00	6,500.00
	TOTAL	711,347.00	499,157.00	522,187.00	1,732,691.00



5.0 *Tbassir Finanzjarju*5.4 Stima tal-Infq għal Tlett Snin

NRU. TAL-KONT	DESKRIZZJONI	STIMA 2014 (€)	STIMA 2015 (€)	STIMA 2016 (€)	STIMA 2014 - 2016 (€)
1	Infieq				
1000	Salarji u Pagi				
1100	Onorarja tas-Sindku	6,868.20	6,938.00	6,998.00	20,804.20
1200	Salarji u pagi ta' l-impjegati	49,717.00	50,247.00	50,700.00	150,664.00
1300	Bonus	4,442.36	4,659.00	4,694.00	13,795.36
1400	Dhul Supplimentari	605.64	605.64	605.64	1,816.92
1500	Kontribuzzjonijiet ta' Sigurta Soċjali	3,924.00	3,966.00	4,002.00	11,892.00
1600	'Allowances'	7,511.00	7,511.00	7,511.00	22,533.00
1700	'Overtime'				
		73,068.20	73,926.64	74,510.64	221,505.48
2000	Manutensjoni u Xogħolijiet oħra				
2100	Dawl, ilma, telefon, etc.	6,476.00	6,500.00	6,800.00	19,776.00
	Xiri ta' Materjal (Materials & Supplies)	600.00	1,200.00	2,000.00	3,800.00
2300	Tiswijiet u manutensjoni	70,000.00	70,000.00	72,000.00	212,000.00
2400	Kera	4,983.00	4,983.00	4,983.00	14,949.00
	Shubija f'Assocjazzjonijiet				
2500	Internazz.	1,200.00	1,200.00	1,400.00	3,800.00
2600	Spejjeż ta' l-Uffiċċju	6,000.00	6,500.00	7,200.00	19,700.00
2700	Trasport	2,400.00	2,400.00	2,500.00	7,300.00
2800	Vjaġġar/safar	3,500.00	3,500.00	3,500.00	10,500.00
2900	Informazzjoni għal-Pubbliku	3,400.00	3,500.00	3,500.00	10,400.00
3000	Servizzi b' Kuntratt	154,820.00	173,045.00	173,045.00	500,910.00
3100	Servizzi Professionali	12,000.00	12,000.00	14,000.00	38,000.00
3200	Training	400.00	400.00	400.00	1,200.00
3300	Ospitalità u servizzi lill-Komunita	35,000.00	30,000.00	30,000.00	95,000.00
3400	Spejjes Incidental	1,000.00	1,200.00	1,500.00	3,700.00
		301,779.00	316,428.00	322,828.00	941,035.00
7000	Infieq Kapitali				
7001	Xiri ta' propjeta				
7100	Bini				
7200	Titijb	2,242.00	5,000.00	6,000.00	13,242.00
7300	Makkinarju u Apparat				
7500	Proġetti Speċjali	334,201.00	103,000.00	118,000.00	555,201.00
		336,443.00	108,000.00	124,000.00	568,443.00
	TOTAL	711,290.20	498,354.64	521,338.64	1,730,983.48

**6.0 L-Iżvilupp Kapitali****6.1 Stima tal-Iżvilupp Kapitali għal Tlett Snin**

Nru. tal-Kont Nru. tal-Proġett	Infieq Kapitali Deskrizzjoni tal-Proġett	2014		2015		2016		2014-16
		OĠĠETT €	PROĠETT €	OĠĠETT €	PROĠETT €	OĠĠETT €	PROĠETT €	OĠĠETTI €
7001	Xiri ta' Propjeta'							
7100	Bini/ Kostruzzjoni							
7200	Titjib	2,242.00	2,242.00	5,000.00	5,000.00	6,000.00	6,000.00	13,242.00
7300	Makkinarju/ Apparat							
7500	Proġetti Speċjali	334,201.00	334,201.00	103,000.00	103,000.00	118,000.00	118,000.00	555,201.00
TOTAL Proġetti Godda		336,443.00		108,000.00		124,000.00		568,443.00